おーい！

やさしい日本語

発行 宇都宮市国際交流プラザ（UIP）
編集 NPO 法人宇都宮市国際交流協会(UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宮市馬場通り 4-1-1 うつのみや表参道ｽｸｴｱ 5 階

187号
2023年4月10日
発行

目次 2ページ マイナンバーカードは引っ越し前に受け取ってください、2023年4月からの日本語教室
3ページ フェスタ my宇都宮2023、国際交流サロン、多文化体験「モルックでグローバル交流会」など
4ページ スペインのRosa Araiさんインタビュー、国際交流プラザのサービス

日本文化の体験　楽しかったよ!

この前、初めて日本のきものを着たよ！

ミニぞうり

ちぎり絵

え～いいな！
どこで着たの？ 私も着てみたい！

宇都宮市国際交流協会（UCIA）が毎年行っている「日本文化ふれあいの会」というイベントに参加したんだよ。

生け花

茶道

茶道や生け花、ちぎり絵、ミニぞうり、水引、書道の体験もできたし、和太鼓の演奏とか沖縄エイサーなどのステージパフォーマンスも楽しめたよ！
来年は一緒に参加しようよ！

来年まで待ちきれないよ。

UCIA では、これ以外にもいろいろな国際交流をやっているから、ホームページ(https://www.ucia.or.jp)や 4 ページの LINE公式の友だち登録をしてチェックしてみてね。

和太鼓

マイナンバーカードは引っ越し前に受けとってください

マイナンバーカードを申し込みした後に、宇都宮市から送られる交付通知書（受け取りの案内はがき）が届いている人は、マイナンバーカードを受け取る前に、宇都宮市外へ引っ越すと、宇都宮市ではマイナンバーカードを受け取ることができなくなります。その場合、引っ越し先の市や町で、もう一度、申し込みをしてください。マイナンバーカードを先に受け取ってから、引っ越しの手続きをしてください。

マイナンバーカードは、申し込みから受け取りまでに、2カ月以上かかります。
また、受け取る時には、交付通知書などを忘れずに持って行ってください。
交付通知書を前もってよく確認してから、取りに行ってください。

マイナンバーカードの受け取りについてのお問い合わせ：市民課　☎028-632-5266

2023年4月からの日本語教室

日本語を勉強したい人、いっしょに勉強しましょう。前もって予約をしてください。

場所・住所	曜日	時間	レベル・対象	費用
宇都宮市国際交流プラザ (UIP) (馬場通り4-1-1 表参道スクエア5F)	日曜日	13:30-15:30	N1～N4 JLPT日本語教室	1か月2,000円
		10:00-12:00	小学校高学年・中学生・高校生	各教室 1か月1,000円
	月曜日	13:30-15:30	入門～上級	
	火曜日	13:30-15:30	上級	
	水曜日	10:00-12:00	入門～中級	
		13:30-15:30		
	土曜日	13:30-15:30		
姿川地区市民センター (西川田町805-1)	火曜日	10:00-12:00		
		18:30-20:30		
総合福祉センター (中央1-1-15)	木曜日	18:00-20:00		
北生涯学習センター (若草3-12-25)	土曜日	18:30-20:30		

問い合わせ先：　宇都宮市国際交流協会（UCIA）　☎ 028-616-1870　✉ ucia@ucia.or.jp

楽しいイベント♫♪

フェスタmy宇都宮 2023
～国際交流ひろばエリアが設けられます～

🕒 4月30日（日）10:00～15:00

☺ ＜出店ブース＞

茶道体験・ブラジル料理・台湾料理などのほか各国際交流団体の紹介ブースが出ます。

＜ステージ＞

フラダンス・和太鼓の演奏・ジャンベ&アフリカンダンスなど

申込 いりません

@ 宇都宮城址公園(本丸町1-15)

☎ 宇都宮市国際交流協会　028-616-1870

国際交流サロン♪

🕒 毎月第4土曜日　16:00～18:00

4月22日(土)

☺ いろいろな国の人が楽しく交流するイベントです。

¥ 無料

@ 宇都宮市国際交流プラザ

(馬場通り 4-1-1)

☎ 028-616-1563

名作映画会
『いのちの林檎』

🕒 4月23日（日）14:00～16:00

（上映時間120分）

☺ 奇跡のリンゴがひとりの女性の命を救った物語を取り上げたドキュメンタリー映画

¥ 無料

定員 先着300名

@ 南図書館(雀宮町56-1)

サザンクロスホール

☎ 028-653-7609

多文化体験
モルックでグローバル交流会

🕒 4月15日(土) 10:00～15:00

☺ 宇都宮に住む様々な国の人とモルック(フィンランドのカレリア地方のスポーツ)や世界の料理を通して国際交流しよう

¥ 無料

@ 元栃木会館敷地（本町12-1)

☎ 宇都宮青年会議所028-637-1006

たんぺんえんげき会

🕒 4月16日(日)　13:30～16:00

☺ ・13:40～さくらんぼみかん

・14:20～劇団駄菓子屋ぺんぎん

・15:30～舞台芸術創造機関SAI

申込 4月5日(水)14:00から電話にて

@ 南図書館(雀宮町56-1)

サザンクロスホール

☎ 028-653-7609

インタビュー

スペインのRosa Araiさん

UCIAで色々な事業をお手伝いしているRosaさんに宇都宮での生活、子育てや仕事についてお話を聞きました！

Hola！（スペイン語でこんにちは）

Rosaさんはスペインのバルセロナ出身です。9年前から宇都宮に住んでいます。

バルセロナは芸術にあふれている港町です。

UCIA　**宇都宮のどういうところが好きですか。**

Rosa　都会で、東京にも近いけど、自然がたくさんあるところが好きです。

UCIA　**日本とスペインの違いで戸惑ったことはありますか。**

Rosa　「35才の女性はもうオバサンだよ」と聞いてショックでした。スペインでは35才はまだ若いと考えています。女性は60才でもオシャレを楽しんだり、女性らしさをアピールします。

UCIA　**宇都宮での子育てはどうですか。**

Rosa　保育園では日本の行事やお祭りを子どもと一緒に体験できることが嬉しいです。休みの日は広い公園でよく遊んでいます。他の親と子どもと仲良くなって、一緒にバーベキューやキャンプが出来たらいいなと思ってます。

UCIA　**困ったことはありましたか。**

Rosa　車の運転ができなくて、自由に動けなかったことです。そのため、運転免許をとりました。行けるところが増えました！

UCIA　**普段はどのような仕事をしていますか。**

Rosa　海外と取引をしている会社でスペイン語や英語を使った仕事をしています。

UCIAでは、日本人の方にスペインの紹介をしたり、翻訳や通訳の協力をしています。

毎週木曜日、9:00-12:00、市役所2階の相談窓口で相談を受けていますので気軽に来てください。

UCIA　**色々なお話をGracias！**（スペイン語でありがとうございました）

宇都宮市国際交流プラザ（UIP）のサービス

外国人のための総合相談

※多言語で通訳と翻訳ができるタブレットを使って、他の言語も対応します。

		スペイン語 ポルトガル語	ベトナム語	中国語	タイ語	英語
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	月	第1・3月	火	水	金
		第4日曜日（予約制）				
市役所 ☎028-632-2834 （開設時間のみ）	9:00-12:00	木	—	第2木	—	第1木
	14:00-17:00	木	第2木	—	第1木	第3木

挿絵提供：1,3,4ページ 金垠智さん、1ページ 臼井百合香さん、根本夏生さん

UCIA LINE公式

楽しい交流イベントや生活情報を発信しています。

ぜひ友だち登録をして情報収集ツールにしてください。

おーい！はやさしい日本語・英語・中国語・ポルトガル語・タイ語・ベトナム語で作っています。宇都宮市国際交流協会(UCIA)のHP https://www.ucia.or.jp でも読めます。